

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2008/C 242/10)

Abi number: XA 422/07

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Sveta Trojica v Slovenskih goricah

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Podpora programom razvoja podeželja v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah 2007–2013

Õiguslik alus: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah (II. poglavje)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 14 000 EUR

2008: 14 500 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 15 500 EUR

2011: 15 500 EUR

2012: 15 500 EUR

2013: 15 500 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. *Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:*

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest investeeringute puhul muudes piirkondades.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamise ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püsilikultuuridesse ja karjamaa hooldamisse.

2. *Abi traditsiooniliste ehitiste säilitamiseks:*

- kuni 100 % investeeringutest põllumajandusettevõtte territooriumil asuva, tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamiseks;
- kuni 75 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punkti a alapunktide i, ii ja iii kohastes piirkondades, mida liikmesriigid on nii määratlenud kooskõlas kõnealuse määruse artiklitega 50 ja 94, ning kuni 60 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist.

3. *Kindlustustoetus:*

- omavalitsuse antava toetusega täiendatakse riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku moodustab kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks loodusõnnetusega võrreldavate halbade ilmastikutingimuste vastu ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud surmajuhtumite vastu.

4. *Ümberkruntimiseks antav abi:*

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

5. *Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:*

- kuni 100 % kuludest, mis tulenevad turu-uuringutest, tootekontseptsioonist ja -kujundusest, sealhulgas abi, mis antakse avalduste koostamiseks geograafiliste tähistega ja päritolunimetuste tunnustamiseks või eripärasertifikaadi saamiseks vastavalt asjaomastele ühenduse määrustele; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

6. *Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:*

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega, konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamise ning trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

Rakendamise kuupäev: September 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31. detsembrini 2013

Abi eesmärk: VKEda toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud: Sveta Trojica v Slovenskih goricah vallas maaelu arengu programmidele riigiabi andmist käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;

- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Sv. Trojica v Slov. goricah
Trg Osvoboditve 7
SLO-2235 Sv. Trojica v Slov. goricah

Veebileht:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=417> (str. 358)

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Vallavanem
Darko FRAS

Abi number: XA 429/07

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Komen

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen 2007–2013

Õiguslik alus: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 29 821 EUR

2008: 30 000 EUR

2009: 32 000 EUR

2010: 34 000 EUR

2011: 35 000 EUR

2012: 36 000 EUR

2013: 36 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. *Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:*

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades;
- kuni 60 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades investeeringute puhul, mida noored põllumajandustootjad teevad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamisse, põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püsiluureidesse ning põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. *Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:*

- kuni 100 % tegelikest kuludest tootmisega mitteseotud objektide puhul;
- kuni 60 % tegelikest kuludest või vähem soodsates piirkondades kuni 75 % tegelikest kuludest tootmisega seotud objektide puhul, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist;
- täiendavat abi võib anda kuni 100 %, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. *Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine:*

- kuni 100 % tegelikest kuludest, kui ümberpaigutamine tähendab lihtsalt olemasolevate rajatiste demonteerimist, teisaldamist ja taaspüstitamist;
- kui põllumajandustootja saab ümberpaigutamisest kasu nüüdisaegsema rajatise kujul, peab tema osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %;
- kui ümberpaigutamine toob kaasa tootmismahu suurenemise, peab abisaaja osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %.

4. *Kindlustustoetus:*

- omavalitsuse antava toetusega täiendatakse riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku moodustab kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

5. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

6. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

7. Tehnilise abi andmine:

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud haridusega, konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamise, ning trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Oktoober 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31. detsembrini 2013

Abi eesmärk: VKEdede toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud: Komeni vallas põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arenguks antavat riigiabi käsitlevate eeskirjade eelnõu hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esma- tootmiseks: moderniseerimine;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 6: Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Komen
Komen 86
SLO-6223 Komen

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91904>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Uroš SLAMIČ
vallavanem

Abi number: XA 430/07

Liikmesriik: Hispaania

Piirkond: Hispaania

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Ayudas para el fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Õiguslik alus: Orden APA/.../2007, de ..., por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas al fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Abikavaga ettenähtud aastased kulud: 2,6 miljonit EUR 2008. aastal

Abi suurim osatähtsus: Abi suurim osatähtsus on kuni 100 % juhtimisega seotud kuludest esimesel aastal kuni 400 000 EUR ulatuses ja 50 % integratsiooniga seotud kuludest kuni 100 000 EUR ulatuses

Rakendamise kuupäev: Alates määruse avaldamise kuupäevast

Abikava või üksikabi kestus: 2007–2013

Abi eesmärk:

Edendada mitmes autonoomses piirkonnas tegutsevate põllumajandusühingute kooperatiivset integratsiooni, et parandada ettevõtlike mõõdet, tõhusust ja tasuvust.

Abikõlbliku kuluna võib käsitada kulusid, mis on selgelt seotud toetusega hõlmatud tegevusega ja millega rahastatakse järgmist:

a) integratsiooniga seotud kulud:

1. asutamine;
2. kontroll;
3. rakendamine;
4. otsuseid tegevate liikmete ja tehnilise personali nõustamine;
5. teostatavuse, turustamise ja rahastamise uuringud;

b) aastased halduskulud:

1. investeeringud materiaalsesse ja immateriaalsesse varasse, välja arvatud ehitiste ostmine ja renoveerimine, mööbli ja bürootarvete (välja arvatud arvutiseadmed) soetamisega ja transpordivahenditega seotud kulud. Käesoleva lõike puhul on investeeringutoetuste maksimumsumma 100 000 EUR, sealjuures kuni 30 000 EUR ühe integreeritud asutuse kohta;
2. sobivate lao- ja kontoriruumide üürikulud, tingimusel et need ruumid ei kuulunud enne integreerivale või integreeritud asutusele. Kui ruumid ostetakse, piirduvad ruumide abikõlblikud kulud turuhindadele vastavate rendikuludega;
3. projektiga vahetult seotud personali kulud. Kohaldatav investeeringute maksimumsumma on sätestatud kehtivas riigiteenistujate ühises konventsioonis. Personalikulud võivad hõlmata ettevõtte uue struktuuriga kohandumist hõlbustava koolituse kulusid;
4. ettevõtte välised teenused, sealhulgas tehniline abi, väliskonsultantide teenused, lubade andmise ja projektidega seotud teenuste kulud;
5. linnadevahelised reisid ja majutus, kui see on projekti teostamiseks vajalik. Ametnike jaoks ettenähtud abi suurima osatähtsuse kehtestab majandusministeerium.

Abikava vastab määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 sätetele

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus: taim- ja loomakasvatuse allsektorid

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA)
Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Alfonso XII, n° 62-5ª planta
E-28071 Madrid

Veebileht:

<http://www.mapa.es/es/ministerio/pags/normas/normas.htm>

Muu teave: —

Abi number: XA 128/08

Liikmesriik: Hispaania

Piirkond: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Õiguslik alus: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: 2008. aastaks abikavas ettenähtud kulutuste summa on 20 500 EUR (kakskümmend tuhat viissada eurot), mis hõlmab laenuvõimalusi ühistutele kogusummas 12 000 EUR (kaksteist tuhat eurot) ja laenuvõimalusi mittetulundusühingutele kogusummas 8 500 EUR (kaheksa tuhat viissada eurot)

Abi suurim osatähtsus: Abi osatähtsus ei tohi ületada 50 % abikõlblikest kulusidest või 12 000 EUR ühistute puhul või 8 500 EUR mittetulundusühingute puhul

Rakendamise kuupäev: Päev pärast abitaotluste kuulutuse avaldamist väljaandes Boletín Oficial de la Provincia de Salamanca

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31. detsembrini 2008

Abi eesmärk:

Abi eesmärk on toetada Salamanca kariloomade geneetilise kvaliteedi säilitamist ja parandamist piimaveiste, -lammaste ja -kitsede piima ja geneetilise kvaliteedi järelevalve kaudu, mida teevad Salamanca provintsi loomakasvatajate liidud ja ühitud.

Abikava kuulub komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes) artiklite 16 lõike 1 punkti b kohaldamisalasse.

Abikõlblikud kulud on jooksvad kulud, millel on selge ja vahetu seos subsideeritud tegevusega (programmide rakendamine loomade geneetilise kvaliteedi ja tootlikkuse määramiseks) ning mis on seotud järgmisega:

- a) personali värbamine;
- b) seadmete hankimine;
- c) koolituse ja teavitamisega seotud tegevused;
- d) kolmandate osapoolte tehtud testid loomade geneetilise kvaliteedi ja tootlikkuse määramiseks;
- e) muud programmi käivitamiseks vajalikud kulutused ja kulusid, mida ei saa käsitleda investeeringuna.

Kaudsed maksud ei ole abikõlblikud

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Loomakasvatust

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino n° 1
E-37002 Salamanca

Veebileht:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/ProyectosConvocatorias/SubvControlLechero.pdf>

Muu teave:

Käesolev toetus on kooskõlas mis tahes muu toetuse, abi, vahendite või tuluga, mida võib subsideeritud tegevusele eraldada mis tahes avalik-õiguslik või eraõiguslik isik, riiklik või Euroopa Liidu amet või asutus või rahvusvaheline organisatsioon, eeldusel et see ei ületa määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16

lõike 1 punktis b sätestatud abi ülemmäära (kuni 70 % tehtavate testide kuludest).

Kui taotlejale on samal eesmärgil antud mõnda muud toetust, mis ei ole Salamanca provintsi nõukogu antud toetusega kooskõlas, kohaldatakse 21. juuli 2006. aasta kuningliku dekreediga nr 887/2006 (millega kehtestatakse toetusi käsitleva üldseaduse rakenduseeskirjad) artiklit 33.

Salamanca provintsi nõukogu poolt antava toetuse summa ei või eraldi võttes ega koos muude toetuste, muu abi, tulu või vahenditega ületada subsideeritud tegevuse maksumust.

Samuti ei ole toetus kooskõlas Salamanca provintsi nõukogu poolt subsideeritud tegevusele kas otsetoetusena või konkursi korras antava mis tahes muu toetuse, abi, vahendite või tuluga, mille puhul abikõlblikud kulud võivad omavahel kattuda